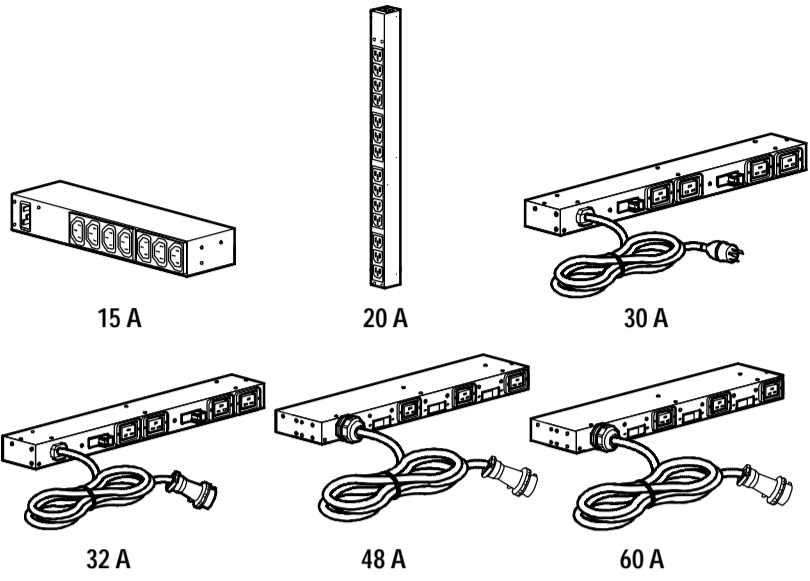




Basic Rack Power Distribution Unit (PDU)

Safety and Declaration of Conformity



General Information

Overview

This Safety Guide contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the Dell equipment. It is intended for Dell customers who set up, install, relocate, or maintain Dell equipment. **Changes and modifications to this unit not expressly approved by Dell could void the warranty.**

Save these instructions. This manual contains important instructions that must be followed during the installation of the Dell Rack PDU.

Safety symbols that may be used in this manual.

Electrical Hazard: Indicates an electrical hazard which, if not avoided, could result in injury or death.



Danger: Indicates a hazard which, if not avoided, could result in severe personal injury or substantial damage to product or other property.



Warning: Indicates a hazard which, if not avoided, could result in personal injury or damage to product or other property.



Caution: Indicates a potential hazard which, if not avoided, could result in personal injury or damage to product or other property.



Note: Indicates important information.



Cross-reference symbol used in this manual.

See another section of this document or another document for more information on this subject.



Safety

Electrical Hazard

This equipment contains potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble the unit. Repairs are to be performed only by qualified service personnel.

Only connect this equipment to a single-outlet dedicated circuit.

The plug serves as the disconnect for the equipment. Install the plug near the equipment where it is readily accessible.

The equipment should only be used with one of the supplied power cords. Select the proper cord for your region.

Do not operate your equipment with any covers removed.

The internal components can become extremely hot during operation. Allow sufficient time to cool before handling.

Do not use damaged equipment, including exposed, frayed, or damaged power cords.

When connecting or disconnecting power to hot-pluggable power supplies:

- Install the power supply before connecting the power cable to the power supply.
- Unplug the power cable before removing the power supply.

Disconnect all sources of power from the system by unplugging all power cables from the power supplies. Do not use the equipment where it can get wet. Protect equipment from liquid intrusion. If your equipment gets wet, disconnect power to the equipment and to any attached devices. If the PDU is connected to an electrical outlet, turn off the AC power at the circuit breaker before attempting to remove the power cables from the electrical outlet. Disconnect any attached devices.

Note: Follow all local and national codes when installing this system.



Electrical Safety

Do not work alone under hazardous conditions.

High current through conductive materials could cause severe burns.

Check that every power cord, plug, and socket is in good condition.

Use qualified personnel to install permanently wired equipment.

When grounding cannot be verified, disconnect the equipment from the utility power outlet before installing it or connecting it to other equipment. Reconnect the power cord only after all connections are made.

Do not handle any metallic connector before the power has been disconnected.

Connect the equipment to a three-wire utility outlet (two poles plus ground) for single phase power and for equipment to a five-wire utility outlet (four-poles plus ground). The receptacle must be connected to appropriate branch circuit/main protection (e.g., a fuse or circuit breaker). Connection to any other type of receptacle may result in risk of electrical shock.

Caution: Observe the following instructions to help prevent damage to hardware:

If your hardware has a voltage selection switch on the power supply, be sure to set it for the voltage that most closely matches the AC power available at your location.

Operate the equipment only from the type of external power source indicated on the electrical ratings label.

Ensure that nothing rests on your equipment's cables.

Use only approved power cables rated for the equipment. The voltage and current rating of the cable should be greater than the ratings marked on the equipment.

Plug the equipment power cables into properly grounded outlets. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable.

Observe extension cable and power strip ratings. Ensure that the total ampere rating of all equipment plugged into the extension cable or power strip does not exceed 80 percent of the ampere ratings limit for the extension cable or power strip.

To help protect the equipment from fluctuations in electrical power, use a surge suppressor, line conditioner, or uninterruptible power supply (UPS).

Reliable earthing of the unit should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit. High leakage-current earth connection is essential before connecting supply.

Hardwiring Safety

Writing by a qualified electrician is required.

Check national and local codes before wiring.

Strain relief is required for all hardwiring.

Select wire size and connectors according to national and local codes.

A readily accessible disconnect device shall be incorporated in the building installation wiring.

Rack-mounted Systems

Your rack kit has been approved only for the enclosure provided. It is your responsibility to ensure that installation of the equipment into any other rack complies with all applicable standards. Dell disclaims all liability and warranties with respect to combinations of equipment with any other rack.

Before installing your equipment in a rack, install all front and side rack stabilizers. Failure to install stabilizers can allow the rack to tip over.

Always load from the bottom up, and load the heaviest items first.

Do not overload the AC power supply branch circuit that provides power to the rack.

Do not stand or step on any components in the rack.

Mounting of the equipment in the rack or enclosure should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven mechanical load.

Use only the supplied screws or bolts when attaching the mounting hardware.

Installation of the equipment in the rack or enclosure should be such that the amount of airflow required for safe operation of the equipment is not compromised.

Recycling Information

Dell recommends that customers dispose of their used computer hardware, monitors, printers, and other peripherals in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and materials.

For specific information on the Dell worldwide recycling programs, see www.dell.com/earth.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

In the European Union, this label indicates that this product should not be discarded with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For information on how to recycle this product responsibly in your country, visit www.euro.dell.com/recycling.

Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (REACH) REACH is the European Union (EU) chemical substances regulatory framework. Information on substances of high concern contained in Dell products in a concentration above 0.1% weight by weight (w/w) can be found at www.dell.com/environmental_datasheets.

Regulatory Agency Approvals

For additional regulatory information, see the Regulatory Compliance Homepage on www.dell.com at the following location: www.dell.com/regulatory_compliance.

Všeobecné informace

Základní informace

Tato Bezpečnostní příručka obsahuje důležité pokyny, které je třeba dodržovat během instalace a údržby zařízení společnosti Dell. Je určena zákazníkům společnosti Dell, kteří nastavují, instalují, přemísťují či provádějí údržbu zařízení Dell. **Změny či opravy této jednotky, které výslovně neschválí společnost Dell, mohou vést ke zrušení záruky.**

Tuto příručku uschovejte. Tento manuál obsahuje důležité pokyny, které musí být respektovány během instalace stojanu Dell pro jednotku distribuce energie.

Bezpečnostní symboly, použité v tomto manuálu.



Elektrické riziko: Označuje elektrické riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění nebo smrt.



Nebezpečí: Označuje elektrické riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit vážná poranění nebo smrt osob, nebo značné škody na výrobku či jiném majetku.



Varování: Označuje riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění nebo smrt osob, nebo škody na výrobku či jiném majetku.



Recycling Information

Dell recommends that customers dispose of their used computer hardware, monitors, printers, and other peripherals in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and materials.

For specific information on the Dell worldwide recycling programs, see www.dell.com/earth.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

In the European Union, this label indicates that this product should not be discarded with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For information on how to recycle this product responsibly in your country, visit www.euro.dell.com/recycling.

Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (REACH) REACH is the European Union (EU) chemical substances regulatory framework. Information on substances of high concern contained in Dell products in a concentration above 0.1% weight by weight (w/w) can be found at www.dell.com/environmental_datasheets.

Regulatory Agency Approvals

For additional regulatory information, see the Regulatory Compliance Homepage on www.dell.com at the following location: www.dell.com/regulatory_compliance.

Všeobecné informace

Základní informace

Tato Bezpečnostní příručka obsahuje důležité pokyny, které je třeba dodržovat během instalace a údržby zařízení společnosti Dell. Je určena zákazníkům společnosti Dell, kteří nastavují, instalují, přemísťují či provádějí údržbu zařízení Dell. **Změny či opravy této jednotky, které výslovně neschválí společnost Dell, mohou vést ke zrušení záruky.**

Tuto příručku uschovejte. Tento manuál obsahuje důležité pokyny, které musí být respektovány během instalace stojanu Dell pro jednotku distribuce energie.

Bezpečnostní symboly, použité v tomto manuálu.



Elektrické riziko: Označuje elektrické riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění nebo smrt.

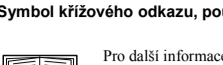
Nebezpečí: Označuje elektrické riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit vážná poranění nebo smrt osob, nebo značné škody na výrobku či jiném majetku.

Varování: Označuje riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění nebo smrt osob, nebo škody na výrobku či jiném majetku.



Poznámka: Označuje důležitou informaci.

Symbol křížového odkazu, používaný v tomto manuálu.



Pro další informace o tomto předmětu viz jinou část tohoto dokumentu nebo jiný dokument.

Bezpečnost

Elektrické riziko

Toto zařízení obsahuje potenciálně nebezpečná napětí. Nepokoušejte se o demontáž této jednotky. Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.

Toto zařízení pouze připojte do určeného obvodu s jednoduchou zásuvkou.

Zástrčka slouží pro odpojení zařízení. Zástrčku instalujte v blízkosti zařízení, kde je pohotově dostupná.

Zařízení by se mělo používat pouze s některou z dodaných síťových šňůr. Vyberte správnou šňůru pro daný region.

Zařízení neprovozuje, pokud by byl odstraněn jakýkoli kryt.

Vnitřní komponenty mohou se mohou v průběhu provozu extrémně zahřát. Před manipulací nechte zařízení dostatečně dlouho ochladit.

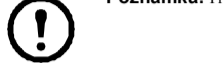
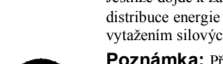
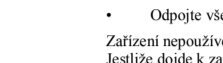
Nepoužívejte poškozené zařízení, včetně obnažených, oděných nebo poškozených síťových šňůr.

Jestliže budete připojovat nebo odpojovat přívod energie k napájecím zdrojům, vyměnitelným za provozu (hot-pluggable):

- Napájecí zdroj nainstalujte před připojením síťového kabelu k napájecímu zdroji.
- Před vyjmutím napájecího zdroje odpojte síťový kabel.
- Odpojte všechny zdroje energie od systému odpojením všech síťových kabelů od napájecích zdrojů.

Zařízení nepoužívejte v místech, kde by mohlo dojít k jeho zamokření či zavlhnutí. Zařízení chráňte proti vniknutí kapalín. Jestliže dojde k zamokření zařízení, odpojte přívod energie k zařízení a ke všem připojeným přístrojům. Je-li jednotka distribuce energie (PDU) připojena k elektrické zásuvce, vypněte střídavý napájecí zdroj v jističi obvodu ještě před vytáhnutím síťového kabelu z elektrické zásuvky. Odpojte všechny připojené přístroje.

Poznámka: Při instalaci tohoto systému respektujte všechny místní a národní předpisy.



Bezpečnostní pokyny při práci na elektrických zařízeních

Neppracujte sami v nebezpečných podmínkách.

Silný proud ve vodivých materiálech může způsobit vážné popáleniny.

Zkontrolujte, zda jsou všechny přívodní šňůry, zástrčky a zásuvky v dobrém stavu.

K instalaci pevně připojeného zařízení použijte kvalifikovaný personál. Nelze-li ověřit uzemnění, odpojte zařízení ze zásuvky síťového rozvodu a teprve poté je instalujte či připojte k jiným zařízením. Napájecí kabel zapojte až po skončení všech připojovacích prací.

Před odpojením zdroje se nedotýkejte žádných kovových konektorů.

Zařízení zapojte do síťové zásuvky se třemi vodiči (dva póly plus zem) pro jednofázový zdroj, nebo do síťové zásuvky s pěti vodiči (čtyři póly plus zem) pro zařízení s třífázovým zdrojem. Zásuvka musí mít náležitou ochranu místního obvodu / hlavního rozvodu (např. pojistku nebo elektrický jistič). Připojení do jakéhokoliv jiného typu zásuvky může vyvolat riziko úrazu elektrickým proudem.

Upozornění: Dbejte následujících pokynů, předejdete tak poškození zařízení:

Má-li vaše zařízení na napájecím zdroji přepínač volby napětí, zajistěte, aby byl nastaven na napětí, které nejvíc odpovídá zdroji střídavého napětí, dostupnému ve vaší lokalitě.

Zařízení provozujte jen s takovým typem externího zdroje energie, který je uveden na štítku elektrického výkonu.

Ujistěte se, že na kabelech zařízení nic neleží.

Používejte jen schválené, pro zařízení předepsané síťové kabely. Hodnoty napětí a proudu, uvedené na kabelu, musí být větší než hodnoty uvedené na zařízení.

Síťové napájecí kabely zařízení zasuňte jen do řádně uzemněných zásuvek. Nepoužívejte přechodové zásuvky ani z kabelu neodstahujte kontakt zemění.

Dejte pozor na hodnoty prodlužovacího kabelu a vícenásobné zásuvky. Ujistěte se, že celkový proud všech zařízení, zapojených na prodlužovací kabel nebo vícenásobnou zásuvku, nepřekračuje 80% mezí proudové hodnoty prodlužovacího kabelu nebo vícenásobné zásuvky.

Na ochranu zařízení proti fluktuacím v elektrickém napájení použijte ochranu proti přepětí, stabilizátor nebo nepřerušitelné napájecí zdroje (UPS).

Musí být udržováno spolehlivé uzemnění jednotky. Zvláštní pozornost je nutno věnovat jiným přívodům napájení, než jsou přímo připojeni ke koncovým obvodům. Před připojením napájení je nezbytné, aby existovala uzemnění pro vysoký svodový proud.

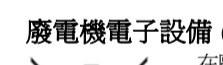
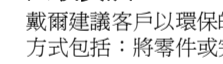
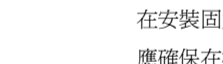
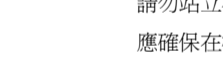
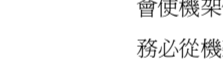
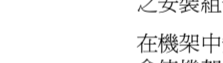
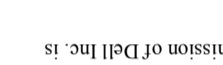
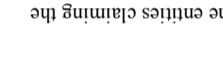
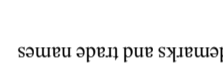
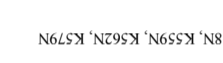
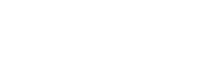
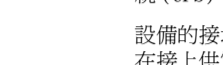
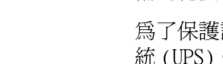
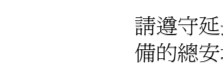
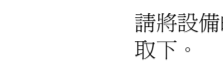
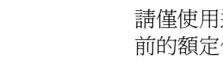
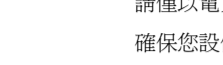
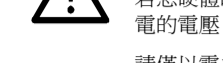
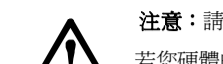
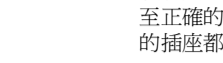
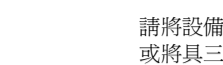
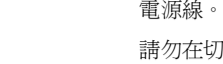
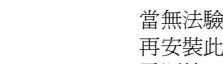
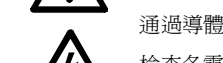
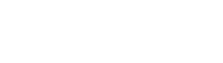
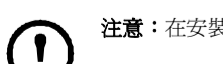
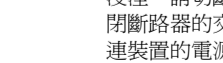
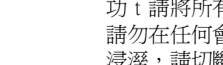
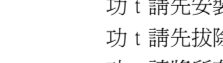
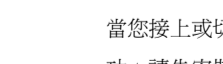
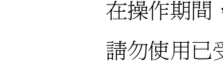
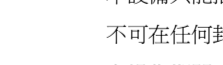
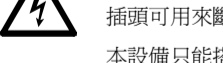
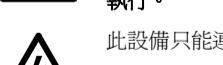
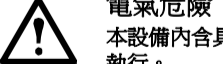
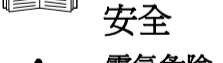
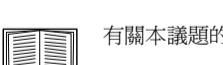
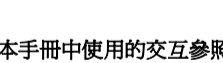
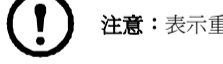
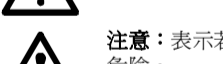
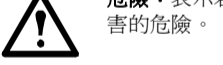
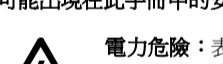
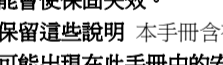
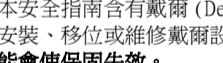
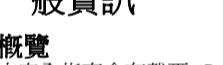
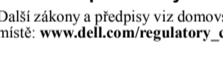
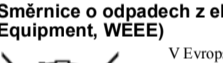
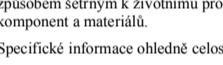
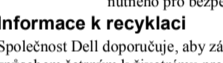
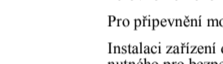
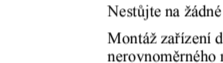
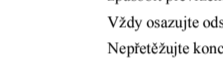
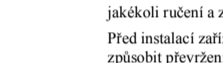
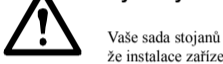
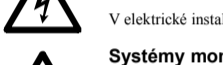
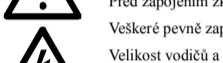
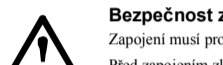
Bezpečnostní zapojení pevných obvodů Zapojení musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

Před zapojením zkontrolujte soulad se státními a místními předpisy.

Všecké pevně zapojené kabely musí být odlehčené.

Velikost vodičů a konektorů vyberte podle státních a místních předpisů.

V elektrické instalaci budovy by mělo být zařazené pohotově dostupné rozpojovací zařízení.





常规信息

概述

本《安全指南》包含安装和维护戴尔设备期间必须严格遵守的重要说明。本指南的目标读者是负责戴尔设备设置、安装、移位或维护的戴尔客户。未经戴尔的明示许可擅自改动和改造本设备均不能获得保修。

请妥善保管这些说明。£本手册包含安装戴尔机架配电单元期间必须严格遵守的重要说明。

本手册中可能用到的安全符号” £

电气危险：表示存在电气危险，如果不加以避免则可能导致伤亡。

危险：表示存在危险，如果不加以避免则可能导致严重人身伤害或对产品和其它财物造成重大损坏。

警告：表示存在危险，如果不加以避免则可能导致人身伤害或对产品和其它财物造成损坏。

小心：表示存在潜在危险，如果不加以避免则可能导致人身伤害或对产品和其它财物造成损坏。

注意：表示重要信息。

本手册中使用的交叉引用符号” £

有关该主题的更多信息，可参见本文档其它章节或其它文档。

安全

电气危险

本设备可能带有危险电压。切勿擅自拆卸设备。设备只允许由取得相关资质的维修人员进行维修。

只允许将该设备连接到单输出口专用电源。

设备插头应当断开。在设备附近易于接近的地方安装插头。

设备只允许使用所提供的电源线。请选择适合您在所在地区使用的电源线。

请勿在盖板拆下的情况下操作设备。

内部组件在工作期间可能异常灼热。在处理前请留出足够的时间进行冷却。

请勿使用损坏的设备，包括裸露、磨损或损坏的电源线。

将电源线连接到热插拔电源或将其从热插拔电源断开时：

- 在将电源线连接到电源之前请先安装好电源。
- 在拆卸电源之前请先拔掉电源线。
- 将所有电源线从电源中拔出，以此断开系统的所有电源。
- 请勿在潮湿的环境中使用设备。保护设备不受液体侵蚀。如果您的设备不慎被浸湿，请断开设备电源及所有附带设备的电源。如果 PDU 连接到电源插座，在试图从电源插座上拔下电源线之前请首先关闭断路器的交流电源。断开所有连接的设备。

注意：在安装该系统时，请遵守所有的地方和国家规程。

电气安全

请勿独自在危险条件下作业。

高电流通过导电材料会引起严重烧伤。

请检查每根电源线，每个插头及插座是否处于良好的工作状态。

请雇用取得相关资格的人员来安装具有永久接线的设备。

当无法证实接地状态时，在安装设备或将设备连接到其它设备之前，应首先将设备与市电电源插座断开。只有全部连接完成后才允许重新连接电源线。

在电源完全断开前，请勿触摸任何金属连接器。

将使用单相电源的设备连接到三线制通用插座（两个电极加接地极），或将使用三相电源的设备连接到五线制通用插座（四个电极加接地极）。插座必须连接到合适的分支线路/主保护装置（例如保险丝或断路器）。连接到任何其它类型的插座可能导致电击的风险。

小心：请遵守以下说明，以防止损坏硬件：

如果您的硬件具有可用于选择电源的电压选择开关，请务必将电压设定为与您当地的交流电源相匹配的值。

只允许使用电气额定值标签上所规定的外部电源类型来操作设备。

务必确保设备电缆不受外界物体挤压。

只允许使用设备专用的防曝电源线。电缆的额定电压和电流值应该超过设备上标示的额定值。

将设备电源线插入正确的接地插座。请勿使用转接插头，也不要拆除电缆上的接地引脚。

请遵守延长电缆和电源板的额定值。务必确保插入延长电缆或电源板的所有设备的额定电流总值不超过延长电缆或电源板额定电流限值的 80%。

为防止设备电源波动，请使用浪涌抑制器、线路调节器或不间断电源 (UPS)。

设备必须保持可靠接地。如果没有与分支线路直接相连，要特别注意电源线网络连接状态。在连接电源之前，采用高标准的漏电流接地连接保护很重要。

硬连线安全

必须由取得相关资质的电气人员实施布线。

在布线之前，请参照国家和地方规程。

所有硬连线都必须使用应变电缆。

根据国家和地方规程选择电线尺寸和连接器。

楼宇安装布线中应该内置一个随时可用的断开装置。

机架式安装系统

您的机架套件仅供附带的机柜使用。如果要将该设备安装到其它机架上，您有责任确保安装过程符合所有适用的标准。对于设备使用其它机架的情况，戴尔不承担任何责任和保修义务。

在将设备安装到机架之前，请首先安装前方和侧面的所有机架稳定装置。不安装机架稳定装置会导致机架翻倒。

务必始终自下而上装载设备，首先装载最重的设备。

为机架供电的交流电源分支线路不得出现过载现象。

请勿践踏机架中的任何组件。

将设备安装到机架或机柜时请小心避免出现由于机械负载不平衡而导致的危险情况。

在安装硬件时，只允许使用自带的螺钉或螺栓。

将设备安装到机架或机柜时，应确保设备安全操作所需的气流量不受影响。

回收信息

戴尔建议用户以环保的方式来处置废旧的计算机硬件、监视器、打印机以及其它外围设备。可行的处理方式包括再利用个别部件或整个产品以及回收产品、部件和材料。

要了解戴尔全球回收计划的具体信息，请登录 www.dell.com/earth。

报废电子电气设备 (WEEE) 指令

在欧盟指令中，此标签表示该产品不能作为生活垃圾丢弃。应该将产品收集到合适的工厂，以便进行回收再利用。要了解在您的国家如何回收此产品的信息，请登录：www.euro.dell.com/recycling。

化学品注册、评估、许可和限制法规 (REACH)
REACH 是欧盟 (EU) 针对化学物质设立的规章制度。可以登录 www.dell.com/environmental_datasheets 查看戴尔产品中浓度超过 0.1%（重量百分比 w/w）的高度关注物质的信息。

管理机构认证

有关其它管制信息，请参阅 www.dell.com 上位于 www.dell.com/regulatory_compliance 中的“管制标准”主页。



Splošne informacije

Predstavitev

Ta varnostni priročnik vsebuje navodila, ki jih morate upoštevati med montažo in vzdrževanjem opreme Dell. Namenjen je Dellovim kupcem, ki nameščajo, monitorajo, premitajo ali vzdržujejo opremo Dell. Spremembe in prilagoditve tem notam, ki niso izrecno opredeljene s strani Dells, lahko izničijo garancijo.

Shranite ta navodila. Ta priročnik vsebuje pomembna navodila, ki jih morate upoštevati med nameščanjem PDU konzole Dell.

Varnostni simboli, ki so moro uporabljeni.

Električna nevarnost: Prikazuje nevarnost visoke električne napetosti, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči poškodbe ali smrt.

Nevarnost: Prikazuje nevarnost, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči različne telesne ali materialne poškodbe izdelka ter drugih predmetov.

Opozorilo: Prikazuje nevarnost, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči telesne ali materialne poškodbe izdelka ter drugih predmetov.

Svarilo: Prikazuje potencialno nevarnost, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči telesne ali materialne poškodbe izdelka ter drugih predmetov.



Opomba: Prikazuje pomembno informacijo.



Za več podrobnosti o tej zadevi si ogledite drug razdelek ali dokument.



Varnost



Električna nevarnost
Ta oprema vsebuje potencialno nevarne napetosti. Ne poskušajte razstavljati enote. Popravila lahko opravlja samo kvalificirano servisno osebje.
To opremo lahko priklopite le v enojno vtičnico izbranega krogotoka.
Vtičak služi kot element za popolni odklop opreme. Namestite ga poleg opreme, na enostavno dostopno mesto.
Opremo lahko priklopite le z enim od priloženih električnih kablov. Slednjega izberite glede na električne standarde vaše regije.
Če so pokrovi opreme odstranjeni, slednje ne uporabljajte.
Notranji deli med delovanjem lahko postanejo izjemno vroči. Pred prijemanjem počakajte, da se ustrezno ohladijo.
Poškodovane opreme in iztrošenih, obrabljenih ali poškodovanih električnih kablov ne uporabljajte.
Priklop ali odklop dobave električne energije:

- Kabel za napajanje najprej priklopite v napravo, šele nato v omrežje.
- Pred prekinitvijo električnega napajanja najprej odklopite električni kabel napajanja opreme.
- Odklopite vse vire napajanja tako, da odstranite vse napajalne kable.

Če se oprema zmóži, je ne uporabljajte. Opremo zaščitite pred tekočinami. Če se vaša oprema zmóči, odklopite napajanje z vseh priklopljenih naprav. Če je PDU priklopljena v električno vtičnico, pred odstranjevanjem kabla prekinite napajanje s stikalom. Odklopite vse priklopljene naprave.

Opomba: Pri nameščanju opreme sledite lokalnim in nacionalnim predpisom.



Opozorilo: Dodržujte naslednje inštrukcije aby ste zaščitili poškodljivo hardware.

Ak je vaš hardware vabavljeno prepiščamom volby napajanja, zabezpečte aby bol tento nastaveny na napätie pokiaľ je možné najbližšie k napájaniu AC, ktoré máte k dispozícii.

Zariadenie prevádzkuje len s typom externého zdroja napájania vyznačeným na štítku elektrických charakteristických hodnôt.

Zabezpečte aby sa na kábloh vášho zariadenia nenachádzali žiadne predmety.

Používajte len schválené silové káble dimenzované pre zariadenie. Napätie a prúdové hodnoty káblow musia byť i výššie ako si hodnoty vyznačené na zariadení.

Zasuňte silové káble zariadenia do správne uzemzených vývodov. Nepoužívajte adaptérové zistřeky alebo odstráňte uzemčovací vývod z kabla.

Dodržujte predpísané hodnoty pre predžlvozaci sníru a silový privod. Zabezpečte aby celková hodnota prúdu v ampéroch pre všetky zariadenia pripojené na predžlvozaci sníru alebo silový privod neprekročila 80% nominálnej hodnoty ampérw stanoveny pre predžlvozaci sníru alebo silový privod.

Pre ochranu zariadenia pred výskvými elektrických napájania použítte počítáčenie výv, upravovacie zariadenie siete, alebo prerušovateľné napájanie (UPS).

Mus by i' zabezpečené spoľahlivé uzemzenie jednotky. Speciálnu pozornosť treba venovať pripojeniam napájania, ktoré nie sú priamo pripájané k okruhu výv. Uzemňovacie spojenie pre vysoký zdvodový prúd musí byť i realizované pred pripojením napájania.

Bezpečnosť zapojenia
Požaduje sa aby zapojenie vykonal kvalifikovaný elektrikár.
Pred zapojením skontrolujte štátne a miestne predpisy.

Zachytenie mechanického namáhania sa vyžaduje pre všetky pevne zapojené vodiče.

Výber veľkosti vodičov a konektorov vykonajte podľa štátnych a miestnych predpisov.

Do elektrickej inštalácie budovy musí byť i zabudovaný dobre prístupné odpojovacie zariadenie.



A témára vonatkozó további információkat jelen dokumentum más részében vagy egy más dokumentumban talál.



Biztonság

Elektromos veszély

A berendezés potenciálisan veszélyes feszültségű alkatrészeket tartalmaz. Ne próbálja szétszerelni a készüléket. A javításokat kizárólag képzett szervizszakemberek végezhetik.

A berendezést egyes csatlakozójaljtattal ellátott, a célra rendelt áramkörök csatlakoztassa.

A dugasz a berendezés levelezására szolgál. A berendezéshöz közel szerelje fel a dugaszt, ahol könnyen hozzáférhető.

A berendezést kizárólag a csomagban található tápkábeleket egyikkével használja. Válassza az Ön helyszínen érvényes szabványoknak megfelelő tápkábelét.

Ne izemeltesse a berendezést lezserelt védőkáppal.

A belső alkatrészek működés közben nagyon felmelegedhetnek. Engedje lehűlni mielőtt hozzányúlna.

Ne használjon hibás berendezéseket, ideértve a csatlópok, kopott vagy meghibásodott tápkábeleket is.

Ha melegen dugaszolható áramforrásokat helyez felszálalá, vagy válassza le:

- Válassza a tápkábeli csatlakozóját, szerelje fel az áramforrárt.
 - Mielőtt az áramforrás levelezésénél, húzza ki a tápkábelét.
 - Válassza le az elektromos áramot a rendszerből, kihúvva minden tápkábel az áramforrásból.
- Ne használja a berendezést edves környezetben. Akadályozza meg, hogy folyadék kerüljön a berendezésbe. Ha a berendezés víz kerül, szakítsa meg az áramellátást a berendezéshez, valamint az összes csatlakozót kiegészítőkhöz. Ha a PDU elektromos csatlakozójánál vagy kótvé, szakítsa meg az áramellátást az áramkörmegszakítóknál, mielőtt megpróbálná leválasztani a tápkábeleket az elektromos csatlakozójairól. Válasszon le valamennyi csatlakoztatott eszkéget.

Megjegyzés: A rendszer üzembe helyezéséé során tartsa be az összes helyi és nemzeti törvényes előírást.

































































































































































































































































































































































Rackmount-Systeme

Ihr Rackmount-Setz ist ausschließlich für das mitgelieferte Gehäuse zugelassen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass ein etwaiger Einbau der Anlage in ein anderes Rack allen geltenden Vorschriften entspricht. Dell lehnt jegliche Haftung und Garantien hinsichtlich etwaiger Kombinationen der Anlage mit anderen Racks ab.

Bevor Sie die Anlage in ein Rack einbauen, müssen Sie alle vorderen und seitlichen Rack-Stabilisierungshalterungen anbringen. Wird das Anbringen der Stabilisierungshalterungen unterlassen, kann das Rack umkippen.

Bestücken Sie das Rack stets von unten nach oben, und bauen Sie die schwersten Geräte zuerst ein.

Den Abwegstromkreis, der das Rack mit Wechselstrom versorgt, nicht überlasten.

Die im Rack eingebauten Komponenten nicht als Standflächen oder Trittschufen verwenden.

Die Geräte müssen so in das Rack oder Gehäuse eingebaut werden, dass keine gefährlichen Situationen durch unausgewogene mechanische Belastung entstehen können.

Verwenden Sie zum Anbringen der Befestigungsteile ausschließlich die mitgelieferten Schrauben oder Bolzen.

Die Geräte müssen so in das Rack oder Gehäuse eingebaut werden, dass die für einen gefahrlosen Betrieb der Geräte erforderliche Luftzirkulation nicht behindert wird.

Informationen zum Recycling

Dell empfiehlt seinen Kunden eine möglichst umweltfreundliche Entsorgung gebrauchter Computer, Monitore, Drucker und anderer Peripheregeräte. Als geeignete Methoden kommen beispielsweise die Wiederverwendung von Teilen oder kompletten Produkten sowie das Recycling von Produkten, Komponenten und Werkstoffen in Betracht.

Nähere Informationen zu den weltweiten Recycling-Programmen von Dell finden Sie unter www.dell.com/earth.

EU-Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)

In der Europäischen Union weist diese Plakette darauf hin, dass das betreffende Produkt nicht der bäuslichen Abfallentsorgung zugeführt werden darf. Es sollte an einer entsprechenden Rücknahmestelle abgegeben werden, um eine Aufbereitung und Wiederverwertung zu ermöglichen. Informationen dazu, wie dieses Produkt in Ihrem Land auf verantwortungsvolle Weise dem Recycling zugeführt werden kann, finden Sie unter: www.euro.dell.com/recycling.

Registrierung, Evaluierung, Zulassung von Chemikalien (REACH)
Die REACH-Richtlinie ist die Chemikalienverordnung der Europäischen Union (EU). Informationen zu besonderen Problemstoffen in einer Konzentration von über 0,1% Massenprozent in Produkten von Dell finden Sie unter www.dell.com/environmental_datasheets.

Behördliche Zulassungen

Weitere behördliche Informationen finden Sie auf der eigens dafür eingerichteten Homepage auf www.dell.com unter folgender Adresse: www.dell.com/regulatory_compliance.



Vصل الجهاز بمنفذ كهربى ثلاثى الأسلاك (قطبين بالإضافة إلى الأرضى) عند استخدام مصدر طاقة أحادى الطور أو يمكنك توصيله بمنفذ كهربى خماسى الأسلاك (4 أقطاب وطرف أرضى) فى حالة استخدام مصدر طاقة ثلاثى الأطوار. يتعين توصيل المقيس الحامى فى الدائرة الفرعية/المصدر الرئيسى (مثل الصمامة الكهربائية (الفوزز) أو قاطع التيار فى الدائرة). قد يؤدي التوصيل بأنواع مقاييس أخرى إلى الإصابة بصدمة كهربائية.

تنبيه: اتبع التعليمات التالية للمساعدة فى تجنب تلف الأجهزة:

إذا كان الجهاز مزود بمفتاح لاختيار الفولوطية موجود بمصدر الطاقة، تأكد من وضع المفتاح على الفولوطية الأكثر مطابقة للتيار المتردد المتوفر فى منطقتك.

لا تشغل الجهاز إلا بواسطة مصدر الطاقة الخارجى المشار إليه فى ملصق التصنيفات الكهربائىة.

تأكد من عدم وجود أشياء عالقة بكابلات الجهاز.

لا تستخدم إلا كابلات الطاقة المصدق عليها المناسبة للجهاز. ويجب أن يكون مقدار الفولوطية والتيار المخصصين للكبل أكبر من المقادير المخصصة للجهاز.

ادخل كابلات الطاقة الخاصة بالجهاز فى منافذ موزعة بشكل مناسب. ويتعين عليك عدم استخدام مقاييس محول أو إزالة طرف التأسيس من الكبل.

تحقق من الكميات المخصصة لكل الامتداد وشريحة الطاقة. تأكد من أن إجمالى كمية الأمبير لكافة الأجهزة المدخلة فى كبل الامتداد أو شريحة الطاقة لا تتجاوز 80% من كمية الأمبير المحددة لكل الامتداد أو شريحة الطاقة.

للمساعدة فى حماية الجهاز من أخطاء التشغيل فى الطاقة الكهربائىة، استخدم مانع تَمور التيار أو منظم الطاقة أو مصدر تيار غير منقطع (UPS).

يجب التحقق من تأريض الوحدة بشكل صحيح. ويتعين الانتباه جيدًا إلى توصيلات مصدر الطاقة وكذلك التوصيلات المباشرة فى الدائرة الفرعية. ويعتبر توصيل تيار الترسيب الأرضى العالى عنصرًا أساسيًا قبل توصيل المصدر.

السلامة فى توصيل الأسلاك بالأجهزة

يجب أن يتولى شخص مؤهل مهمة توصيل الأسلاك.

راجع القوانين الوطنية والمحلية قبل توصيل الأسلاك.

يتعين توافر مانعات التواء الأسلاك فى جميع الأجهزة.

اختر حجم السلك والموصلات طبقًا للقوانين الوطنية والمحلية.

يجب دمج جهاز فصل سهل الوصول فى نظام تركيب الأسلاك فى المبنى.

الانظمة المثبتة على حوامل

مجموعة الحامل مناسبة فقط للخز انة المقدمة. ويقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن تركيب الجهاز على أي حامل آخر يتوافق مع كافة المعايير المعمول بها. وتعلن شركة Dell عدم مسؤوليتها عن أية التزامات أو ضمانات بشأن تركيب الجهاز مع أية حوامل أخرى.

قبل تركيب الجهاز على حامل، ركب جميع المثبتات الأمامية والجانبية. يمكن أن يؤدي عدم تركيب المثبتات إلى انقلاب الحامل.

ركب دائمًا المكونات من أسفل إلى أعلى وابدأ بالمكونات الأثقل وزنًا.

ا تحمل بشكل زائد على الدائرة الفرعية لمصدر التيار المتردد التي تزود الحامل بالطاقة.

لا تقف على أي جزء من أجزاء الحامل أو تخطو عليه.



رموز السلامة التي قد تستخدم فى هذا الدليل.

خطر كهربى: يشير إلى خطر كهربى يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى الإصابة أو الوفاة.

خطر: يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية خطيرة أو تلف كبير للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

تحذير: يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية أو تلف للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

تنبيه: يشير إلى خطر محتمل يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية أو تلف للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

ملاحظة: يشير إلى معلومات هامة.

رمز المرجع المرتبط المستخدم فى هذا الدليل.

راجع قسم آخر من هذا الوثيقة أو وثيقة أخرى للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع

السلامة

الخطر الكهربى

يحتوي هذا الجهاز على فولطيت خطيرة محتملة. لذا لا تحاول تفكيك الوحدة. ويجب أن يتولى شخص مؤهل عملية إصلاح الجهاز.

لا توصل هذا الجهاز إلا بدائرة كهربية أحادية المنفذ.

يعمل القابس على فصل الجهاز. ركب القابس بالقرب من الجهاز فى مكان يسهل الوصول إليه.

يجب عدم استخدام الجهاز إلا مع أسلاك الطاقة المقدمة معه. اختر سلك الطاقة المناسب لمنطقتك.

لا تشغل الجهاز إذا كانت الأغطية مفكوكة.

يمكن أن ترتفع درجة حرارة الأجزاء الداخلية بصورة كبيرة أثناء التشغيل. انتظر فترة كافية لتبرد قبل التعامل معها.

لا تستخدم المعادات التالفة، مثل أسلاك الطاقة المكشوفة أو البالية أو التالفة.

عند توصيل الطاقة بمصادر طاقة سريعة الفصل والتوصيل أو فصلها عنها:

- ركب مصدر الطاقة قبل توصيل كبل الطاقة به
- فصل كبل الطاقة قبل فك مصدر الطاقة.
- افصل جميع مصادر الطاقة من النظام عن طريق فصل جميع كابلات الطاقة من مصادر الطاقة.

لا تستخدم الجهاز فى مكان يمكن أن يصيبه البلل فيه.حافظ على الجهاز بعيدًا عن السوائل. فى حال إصابة الجهاز بالبلل، افصل الطاقة عن الجهاز وعن أية أجهزة متصلة به. وإذا كانت وحدة توزيع الطاقة (PDU) موصلة بمنفذ كهربى، افصل التيار المتردد بواسطة قاطع التيار فى الدائرة قبل محاولة إزالة كابلات الطاقة من المنفذ الكهربى. ثم افصل جميع الأجهزة المتصلة.

ملاحظة: ممثل لكافة القوانين المحلية والوطنية عند تركيب هذا النظام.



السلامة الكهربائىة

لا تعمل بمفردك فى الظروف التي تنطوي على مخاطر.

يمكن أن يسبب التيار العالى المار فى المواد الموصلة حرائق خطيرة.

تأكد من جودة جميع أسلاك الطاقة والمقاييس ومآخذ التيار.

استعن بشخص مؤهل لتركيب المعادات السلكية الدائمة.

عند عدم توافر إمكانية التحقق من التأريض، افصل الجهاز عن منفذ الطاقة المستخدم قبل تركيبه أو توصيله بأجهزة أخرى. لا توصيل سلك الطاقة مرة أخرى إلا بعد إجراء كافة أعمال التوصيل.

لا تتعامل مع أية موصلات معدنية قبل فصل الطاقة.

<p>EC Declaration of Conformity</p> <p>The undersigned, representing the following supplier and the authorized representative established within the community,</p>	
<p>Manufacturer’s Name and Address</p> <p>American Power Conversion <p>132 Fairgrounds Road <p>West Kingston, Rhode Island 02892 <p>USA</p></p></p></p>	
<p>Declare under our sole responsibility that the products</p>	
<p>Product Identification</p> <p>Rack Power Distribution Products</p>	
<p>conform with the provisions of the following EC Directive(s) when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation</p>	
<p>Applicable Council Directives</p> <p>2006/95/EC Low Voltage Directive</p>	
<p>and that the Harmonized European Standards and technical specifications referenced below have been applied:</p>	
<p>Standards to Which Conformity is Declared</p>	<p>EN 60950-1:2006/ A11:2009</p> <p>Information technology equipment - Safety Part 1: general requirements</p>
<p>Year of CE Marking</p>	<p>09</p>
<p>Model Numbers</p>	<p>G761N, G789N, G791N, G795N, H553N, H575N, H579N, H588N, J541N, J542N, J544N, J559N, K558N, K559N, K562N, K579N</p>
<p>St. Louis, MO Place</p>	<p>November 11, 2010 Date</p>
	<p><i>R. Zeh</i></p> <p>Richard Zeh <p>Regulatory Compliance Engineer</p></p>